

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 517/98**  
**af 4. marts 1998**  
**om fastsættelse af importtold for ris**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Euro-  
pæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 3072/95  
af 22. december 1995 om den fælles markedsordning for  
ris <sup>(1)</sup>, ændret ved forordning (EF) nr. 192/98 <sup>(2)</sup>,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr.  
1503/96 af 29. juli 1996 om gennemførelsesbestemmelser  
til Rådets forordning (EF) nr. 3072/95 for så vidt angår  
importtold for ris <sup>(3)</sup>, senest ændret ved forordning (EF)  
nr. 1403/97 <sup>(4)</sup>, særlig artikel 4, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

I artikel 11 i forordning (EF) nr. 3072/95 er det fastsat, at  
ved indførsel af de i nævnte forordnings artikel 1  
omhandlede produkter opkræves toldsatsene i den fælles  
toldtarif; for de produkter, der er omhandlet i stk. 2 i  
denne artikel, er importtolden dog lig med interven-  
tionsprisen for disse produkter, på importtidspunktet,  
forhøjet med en vis procent, alt efter om det drejer sig  
om afskallet eller sleben ris og med fradrag af import-  
prisen, for så vidt denne sats ikke overstiger satsene i  
den fælles toldtarif;

i henhold til artikel 12, stk. 3, i forordning (EF) nr.  
3072/95 beregnes cif-importpriserne på grundlag af de  
repræsentative priser for det pågældende produkt på  
verdensmarkedet eller på Fællesskabets importmarked for  
dette produkt;

i forordning (EF) nr. 1503/96 er der fastsat gennemførel-  
sesbestemmelser til forordning (EF) nr. 3072/95, for så  
vidt angår importtold for ris;

importtolden gælder, indtil en ny fastsættelse træder i  
kraft; den forbliver ligeledes i kraft, hvis der ikke fore-  
ligger nogen notering fra den referencekilde, der er fastsat  
i artikel 5 til forordning (EF) nr. 1503/96 i de to uger  
forud for den næste periodiske fastsættelse;

for at sikre en korrekt gennemførelse af ordningen for  
importtold bør de markedscurser, der konstateres i en  
referenceperiode, anvendes ved beregningen af import-  
tolden;

anvendelsen af forordning (EF) nr. 1503/96 fører til fast-  
sættelsen af importtolden efter bilagene til nærværende  
forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

Importtolden for ris som omhandlet i artikel 11, stk. 1 og  
2, i den ændrede forordning (EF) nr. 3072/95 er fastsat i  
bilag I til nærværende forordning på grundlag af de  
elementer, der er fastsat i bilag II.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 5. marts 1998.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver  
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 4. marts 1998.

*På Kommissionens vegne*

Franz FISCHLER

*Medlem af Kommissionen*

<sup>(1)</sup> EFT L 329 af 30. 12. 1995, s. 18.

<sup>(2)</sup> EFT L 20 af 27. 1. 1998, s. 16.

<sup>(3)</sup> EFT L 189 af 30. 7. 1996, s. 71.

<sup>(4)</sup> EFT L 194 af 23. 7. 1997, s. 2.

## BILAG I

## til Kommissionens forordning af 4. marts 1998 om fastsættelse af importtolden for ris og brudris

(ECU/ton)

KN-kode	Importtold <sup>(1)</sup>			
	Tredjelande (undtagen AVS-stater og Bangladesh) <sup>(2)</sup> <sup>(7)</sup>	AVS-stater Bangladesh <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup> <sup>(4)</sup>	Basmati Indien og Pakistan <sup>(5)</sup>	Egypten <sup>(6)</sup>
1006 10 21	(7)	130,91		202,88
1006 10 23	(7)	130,91		202,88
1006 10 25	(7)	130,91		202,88
1006 10 27	(7)	130,91		202,88
1006 10 92	(7)	130,91		202,88
1006 10 94	(7)	130,91		202,88
1006 10 96	(7)	130,91		202,88
1006 10 98	(7)	130,91		202,88
1006 20 11	(7)	164,91		253,88
1006 20 13	(7)	164,91		253,88
1006 20 15	(7)	164,91		253,88
1006 20 17	232,35	111,84	0	174,26
1006 20 92	(7)	164,91		253,88
1006 20 94	(7)	164,91		253,88
1006 20 96	(7)	164,91		253,88
1006 20 98	232,35	111,84	0	174,26
1006 30 21	(7)	251,59		399,75
1006 30 23	(7)	251,59		399,75
1006 30 25	(7)	251,59		399,75
1006 30 27	(7)	251,59		399,75
1006 30 42	(7)	251,59		399,75
1006 30 44	(7)	251,59		399,75
1006 30 46	(7)	251,59		399,75
1006 30 48	(7)	251,59		399,75
1006 30 61	(7)	251,59		399,75
1006 30 63	(7)	251,59		399,75
1006 30 65	(7)	251,59		399,75
1006 30 67	(7)	251,59		399,75
1006 30 92	(7)	251,59		399,75
1006 30 94	(7)	251,59		399,75
1006 30 96	(7)	251,59		399,75
1006 30 98	(7)	251,59		399,75
1006 40 00	(7)	78,38		123,00

<sup>(1)</sup> Med forbehold af anvendelsen af bestemmelserne i artikel 12 og 13 i Rådets forordning (EØF) nr. 715/90 (EFT L 84 af 30. 3. 1990, s. 85), som ændret.

<sup>(2)</sup> I henhold til forordning (EØF) nr. 715/90 opkræves ingen importtold ved direkte indførsel af varer med oprindelse i staterne i Afrika, Vestindien og Stillehavet i det oversøiske franske departement Réunion.

<sup>(3)</sup> Importtolden for indførsel af ris i det oversøiske franske departement Réunion er fastlagt i artikel 11, stk. 3, i forordning (EF) nr. 3072/95.

<sup>(4)</sup> Importtolden for ris, med undtagelse af brudris (KN-kode 1006 40 00), med oprindelse i Bangladesh anvendes i forbindelse med den ordning, der er fastsat ved Rådets forordning (EØF) nr. 3491/90 (EFT L 337 af 4. 12. 1990, s. 1) og Kommissionens forordning (EØF) nr. 862/91 (EFT L 88 af 9. 4. 1991, s. 7), som ændret.

<sup>(5)</sup> Indførsel af produkter med oprindelse i de oversøiske lande og territorier (OLI) er fritaget for importtold i henhold til artikel 101, stk. 1, i Rådets afgørelse 91/482/EØF (EFT L 263 af 19. 9. 1991, s. 1), som ændret.

<sup>(6)</sup> Importtolden for afskallet ris af sorten Basmati med oprindelse i Indien og Pakistan nedsættes med 250 ECU/ton (artikel 4a i forordning (EF) nr. 1503/96, ændret).

<sup>(7)</sup> Told ifølge den fælles toldtarif.

<sup>(8)</sup> Importtolden for ris med oprindelse i og hidrørende fra Egypten anvendes i forbindelse med den ordning, der er fastsat ved Rådets forordning (EF) nr. 2184/96 (EFT L 292 af 15. 11. 1996, s. 1) og Kommissionens forordning (EF) nr. 196/97 (EFT L 31 af 1. 2. 1997, s. 53).

## BILAG II

## Beregning af importtolden for ris

	Uafskallet	Indica-arter		Japonica-arter		Brudris
		Afskallet	Sleben	Afskallet	Sleben	
1. Importtold (ECU/ton)	( <sup>1</sup> )	232,35	533,00	338,50	533,00	( <sup>1</sup> )
2. Beregningselementer						
a) Pris cif ARAG (ECU/ton)	—	n.q.	n.q.	277,82	326,04	—
b) Pris fob (ECU/ton)	—	—	—	250,27	298,49	—
c) Skibsfragt (ECU/ton)	—	—	—	27,55	27,55	—
d) Kilde	—	USDA	USDA	Operators	Operators	—

(<sup>1</sup>) Told ifølge den fælles toltarif.